

08. April 2023 - Woche 14

Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper
 Social-Media: unserort.de/koeln_porz

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind
 Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide
 Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

www.elter-sonnenschutz.de

Ihr Meisterbetrieb aus der Region



Elter Sonnen- und
 Wetterschutz GmbH
 Gladiolenweg 1
 53859 Niederkassel
 Tel.: 02208 9335199

Besuchen
 Sie unseren
 Showroom

▪ Glasoasen ▪ Terrassendächer ▪ Markisen ▪ Rollläden ▪ Außenraffstore
 ▪ Smart-Home ▪ Haustüren ▪ Insektenschutz ▪ E-Antriebe ▪ Plissees

...kommt jede Woche!

Auf dem Weg zu einer Erinnerungs- stätte

Der Leiter des NS-Dokumentationszentrums Henning Borggräfe (Foto) und Historiker Frank Schwalm haben mit Bürger*innen über Möglichkeiten der Erinnerung an das ehemalige SA-Folterlager Hochkreuz in Eil gesprochen. **Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag:** zwei Esel an Palmsonntag und, wie gewohnt, viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz. Das Team von Porz am Montag wünscht frohe Ostertage!



Foto: Göllnitz

Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.
sanitherm
 Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 81089 · www.heyermann.com



Tel. 02203 180584 · www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 · www.elektro-biergans.com

Top versichert?
**Fragen Sie Ihre
 Nachbarin**

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu
 günstiger Absicherung und Vorsorge –
 gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag
 HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro Petra Terhag

Tel. 02203 294818

petra.terhag@HUKvm.de

Kaiserstr. 80, 51145 Köln

Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr

und 15.00–18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



Aus Tradition günstig



Fischessen mit Ehrungen



Junkersdorf
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



Strom-Spar-Angebot
1 Päckchen Hörgerätebatterien
diverse Größen 1,50 €
(Nur haushaltsübliche Mengen)



Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	09:00 - 13:00 Uhr
	15:00 - 18:30 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

→ **HAUSBESUCHE**
nach Terminabsprache gerne
auch außerhalb der Öffnungszeiten
möglich



Text: Lars Göllnitz, Foto: Rezag

Die Karnevalsgesellschaft Fidele Grön Wieße Rezag Porzer Ehrengarde hat ihr traditionelles Fischessen vor Ostern abgehalten. Dabei wurde der Präsidenten der Gesellschaft, Walter Reinarz, zum Ehrensenatspräsidenten ernannt. Senatspräsidenten Detlef Morus überreichte ihm und Schatzmeister Markus Lüsgen

zudem eine Spende des Senats über 11.111 Euro.

Ebenfalls auf dem Programm in der Zündorfer Groov-Terrasse standen Ehrungen für langjährige Mitgliedschaften und die Ernennung des Präsidenten der Großen Braunsfelder Karnevalsgesellschaft, Rainer Tuchscherer, zum Ehrensenator.

Seniorenservice



Gut
betreut
im eigenen
Zuhause



Klingerstraße 10, 51143 Köln
Telefon: 02203-1866975
www.seniorenservice-balling.de

Liebe Leserinnen und Leser,



fröhliche, bunte, gesunde, maskenfreie, sonnige Ostern, das wünschen wir uns schon lange und in diesem Jahr wird es offensichtlich (wieder) wahr. Die Corona-Pandemie ist nicht besiegt, aber wir haben uns mit ihr arrangiert, sind geimpft (oder „hatten es“), freuen uns auf Sonnenschein, vielleicht ein traditionelles Osteressen, ein bisschen Zeit mit der Familie und den Oster-Gottesdienst.

Ein Osterlamm, dazu Brot und Wein - nun das wäre zumindest ein biblisches Essen, denn genau das stand auf dem Speiseplan des letzten Abendmahls „...Mich hat herzlich verlangt, dies Osterlamm mit euch zu essen, ehe denn ich leide“ (Lukas 22, 13). Es war gleichzeitig ein Abschiedsessen, Jesus wusste, dass einer derjenigen, die nun mit am Tisch saßen, ihn verraten würde. Wie wäre meine Reaktion, wenn ich im Vorhinein wüsste, dass einer meiner Tischnachbarn und (bis dahin) guter Freund mir Schlimmstes antun würde? Rausschmiss? Cholerische Schimpftirade? Gleich gar nicht hereinlassen? Jesus tat nichts dergleichen. Später erriet er das Zeichen des Verrats und wusste, dass er, Jesus, nun im weiteren Verlauf den Kreuzweg antreten musste. Jesus Christus starb für die Sünden aller Menschen - Ja, musste das denn sein?

Grausam und unmenschlich. Naja, immerhin war es bereits Jahrhunderte vorher vorausgesagt worden. Weit vor der Geburt Jesu. Für Christen ist das Osterfest mit der Auferstehung Jesu das größte Fest im Kirchenjahr. Voller Freude, Gesang und Lachen. Ende der Fastenzeit. Die ersten Christen waren enttäuscht, dachten „jetzt ist alles vorbei“, unser Jesus ist gestorben - die Auferstehung konnten sie nicht verstehen. Wie auch? Wenn uns heute jemand begegnet, den wir vor drei Tagen zu Grabe trugen, dächten wir vermutlich: Oh uups, der sieht aber dem Verstorbenen sehr ähnlich... weitergehen, nicht fragen, lieber sms, E-Mails und News checken, oder gleich ein Foto in die Cloud laden. Heute sind nur noch 50 % der Deutschen Christen. Wirklich? Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger traten aus den Kirchen aus -

zu viele Probleme mit dem „Bodenpersonal“? Vielleicht ist der Gedanke „Gott ist da!“, hin und wieder präsent, wenn es plötzlich Probleme gibt und Hilfe gebraucht wird. Oder wenn sich an einer scheinbar endlos geschlossenen Wand eine Tür öffnet - und uns große Dankbarkeit bewegt. Was auch immer Ihre Sorge oder Freude zum diesjährigen Osterfest sein mag, wir wünschen gesegnete, fröhliche, grandiose Festtage und dass Sie diese Zeit in Gesundheit und Frieden ganz besonders genießen können.

Herzliche Grüße

Ihre Si Rautenberg-Otten
Herausgeberin dieser Zeitung

GÖRMAR Sonnenschutz-
Rollladen und Tortechnik

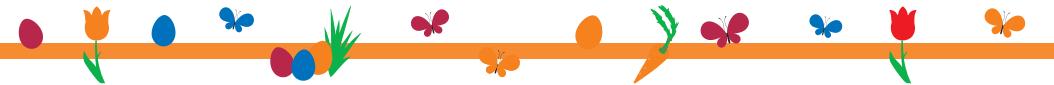
Rolladen **Markisen** **Terrassendächer**
Jalousien **Insektenschutz** **Garagentore**

Wir haben wieder Winterpreise auf
Markisen in allen Ausführungen
Neubespannungen
Insektenschutz

INSEKTENSCHUTZ
NEHER

ERHARDT
MARKISEN

Hauptstr. 409 / 51143 Köln /
Tel: 0220354996 / info@goermar.de



Auf dem Weg zu einer Erinnerungsstätte

Der Leiter des NS-Dokumentationszentrums Henning Borggräfe und Historiker Frank Schwalm haben mit Bürger*innen über Möglichkeiten der Erinnerung an das Lager Hochkreuz gesprochen



Der Leiter des NS-Dokumentationszentrums Henning Borggräfe im Gespräch mit Bürger*innen im Porzer Bezirksrathaus. Foto: Göllnitz



Das historische Wissen zum Lager Hochkreuz steuerte Experte Frank Schwalm in seinem Vortrag bei. Foto: Göllnitz

Porz-Mitte / Eil - Etwas anders als in Bergisch-Gladbach, wo eine schlichte Tafel an die Verbrechen der Nationalsozialisten im ehemaligen Stellwerk erinnert, oder auch anders als in der Mozartstraße in der Kölner Innenstadt, wo einst das sogenannte braune Haus stand, wolle man schon erinnern. Da seien sich die Anwesenden einig, fasst Henning Borggräfe, der Leiter des NS-Dokumentationszentrums in Köln zusammen.

Er und Historiker Frank Schwalm diskutieren mit Bürger*innen im Porzer Bezirksrathaus über Möglichkeiten, eine Erinnerungsstätte im Stadtbezirk Porz einzurichten. Konkret geht es dabei um das inzwischen abgerissene frühe SA-Folterlager an der Ecke Frankfurter Straße/Maahäuser

Weg im Norden Eils. Nachdem die NSDAP 1928 bis zu den Porzer Gemeinderatswahlen noch „desaströse Ergebnisse“ erzielte, so Schwalm, habe sich ab den 1930er Jahren der Nationalsozialismus auch mehr und mehr in Porz etabliert. „Die NSDAP forderte Macht ein, die sie auch im Reich hatte“, erklärt Schwalm in seinem Vortrag. Das Lager in Porz, eine ehemalige Zünderfabrik, erfuhr mit einer Verhaftungswelle am 14. und 15. Juli 1933 negative Bekanntheit. Vor allem auch Kommunisten aus den Arbeitslosenlagern in Wahn seien hier gefangen gehalten und gefoltert worden, so Schwalm. Doch wie nun an die Taten dort erinnern? Die Gebäude des Lagers sind inzwischen verschwunden. Gerüchten zu Folge soll auf dem Areal

ein Logistikzentrum entstehen. Einen Streifen des Grundstücks hat die Stadt für die Verbreiterung der Frankfurter Straße angekauft - Umsetzung der Maßnahme offen. So kann Henning Borggräfe dann auch vermelden, dass dieses Grundstück aktuell für eine Erinnerungsstätte zur Verfügung stehe. In Absprache mit dem Straßenverkehrsamt der Stadt, sollte diese Stätte aber mobil sein, falls die aktuell nicht sichere Erweiterung tatsächlich komme, so der Leiter der NS-Dok.

Ohnehin habe das Gelände Besonderheiten aufzuweisen, stellt er einangs vor: So sei eine gute Erreichbarkeit ohne direkten Bushalt und S-Bahn in rund einem Kilometer Entfernung nicht gegeben. Auch stellt sich die Frage, inwieweit die

Stätte auch für Vorbeifahrende sichtbar sein solle, so Borggräfe. Lokalpolitiker Dieter Redlin greift das Thema in einem Wortbeitrag auf: Der Ansatz müsse sein, zu schauen, wo eine Erinnerungsstätte einen Platz finden könnte. Dies müsse nicht unbedingt am Ort des Lagers sein, findet auch er. „In Porz waren nicht alle Ablehner des Nationalsozialismus“, so Redlin. Er findet es wichtig, dass das Wissen weitergegeben werde - vor allem an junge Menschen. „Ich kann das an meine Enkel gar nicht alles so wiedergeben, was mir meine Eltern berichtet haben“, so Redlin weiter. Henning Borggräfe zeigt indes den Anwesenden variable und andere Möglichkeiten, eine Erinnerungsstätte einzurichten. Er selbst habe etwa schon einmal einen ehemaligen Seecontainer als mobile Ausstellung konzipiert, sagt er. Möglich sei vielleicht auch eine Erinnerungsstätte in Porz-Mitte, von der aus Touren zum ehemaligen Lager möglich seien.

Klar ist schon jetzt, dass für Interessierte über das NS-Dok die Möglichkeit besteht, sich aktiv in die Gestaltung der Stätte einzubringen. Geht es nach Borggräfe, dann solle zudem noch in diesem Jahr ein politischer Beschluss für die Stätte auf den Weg gebracht werden. Mit Umsetzung in 2024. Wer das Unterfangen finanziere sei noch offen, so der Leiter des NS-Dok. In Müngersdorf hat ein ähnliches Projekt maßgeblich der dortige Bürgerverein mit finanziert. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300
www.quick-immobilien.de

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

quick  **immobilien**



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofsstraße



SSZ Köln-Wahn e.V.

**Tag der offenen Tür
Sonntag, 23.4.23, von 11 bis 16 Uhr**



Tennis, Golf und Bogenschießen

Besuchen Sie uns auf unserer schönen Anlage.

Am Tag der offenen Tür können Sie beim Schnuppertraining der Abteilungen selbst Ihr Talent testen oder lassen Sie sich von der Club Gastronomie „Cocina Simple“ verwöhnen.



**SSZ Köln-Wahn e.V.
Frankfurter Straße 320
51147 Köln-Porz-Wahn**

**Tel.: 02203 62334 (Club)
Tel.: 02203 5907733 (Gastronomie)**



Flutlicht, Padel und ein neuer Cheftrainer

Der TC Rot-Weiß Porz eröffnet am 23. April seine Tennissaison - gerade auch für Neueinsteiger gibt es besondere Angebote



Bernd Walter (l.) und Frank Schnell freuen sich über die neue Flutlichtanlage, die längere Spielzeiten ermöglicht. Fotos: Göllnitz



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 06.06.2023 um 18.30 Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen statt bei Dr. Paulus.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
02203 - 10 19 70



Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

so Geschäftsführer Bernd Walter. Denn besonders auch im Jugendbereich wollte sich der TC Rot-Weiß verstärkt engagieren, erklären Walter und Schnell. Nur 49 Euro zahlten Jugendliche pro Jahr für eine Mitgliedschaft im Verein. Damit sei man Spatenreiter nach unten im Vergleich in ganz Porz, erklärt Schnell.

Ein weitere Vorteil für junge Aktive bis einschließlich 18 Jahren: Sie zahlen als Neueinsteiger im ersten Jahr gar keinen Mitgliedsbeitrag. „Wir wollen die Jugend fördern. Auch finanziell“, so Schnell. Eine gute Startmöglichkeit für eine Neumitgliedschaft oder Schnuppermitgliedschaft beim Wahner Tennisclub bietet sich Interessierten am Sonntag, 23. April. Dann eröffnet der Verein mit einem Tag der offenen Tür seine Tennissaison. Eine Mitgliedschaft beim TC Rot-Weiß umfasst nicht nur das Spielen auf den Tennisplätzen des Clubs, auch der relativ neue Court für Padel-Tennis, einer Abwandlung des Tennis“ aus Südamerika und Spanien, steht zur Verfügung. „Padel-Tennis kann man als Neuling relativ schnell erlernen und man macht so auch schnell Fortschritte“, erklärt Frank Schnell. Für Aktive, die auch Tennis lernen möchten, hat der Verein mit dem ehemaligen slowakischen Davis-Cup Spieler Pavol Cervenak zudem einen neuen Cheftrainer für die Tennisschule verpflichtet. Im Club sind Aktive jeden Alters willkommen. Aktivitäten und Angebote für Jugendliche und Erwachsene stehen auf dem Programm. So etwa auch ein spezieller Familientag, berichtet Frank Schnell. www.tc-rot-weiss-porz.de (Lars Göllnitz)



Auch die Nutzung des Padel-Tennis-Courts beinhaltet eine Mitgliedschaft beim TC Rot-Weiß

Systemischer Abend im Engelshof mit Inken Risse

Am 21.04.2023 haben Sie die Möglichkeit, Aufstellungen zu Familie, Arbeit und anderen Themen durchzuführen.

„Themen, die Dich im Hier und Jetzt beschäftigen, sind oft Ausdruck für ältere Muster. Finde Klarheit und gute Lösungen für Dich und Dein System. Das kann die Familie sein, die Beziehung, die Arbeit oder andere Kontexte. Aufstellungen sind ein probates Mittel, zu dem zu kommen, worum es - eigentlich - geht.“, so die weltweit tätige Inken Risse. Der Begriff ist ganz wörtlich zu nehmen: Du stellst für die Beteiligten

Deines Anliegens Stellvertreter: innen im Raum auf. Zwischen ihnen entwickelt sich eine spezifische Dynamik, die mit Unterstützung von Inken Risse zu einer guten Lösung für Dich führt. Inken Risse arbeitet seit 1997 als Coach und Beraterin systemisch mit verschiedenen Herangehensweisen zur Lösungsfundung.

Ort und Zeit: 18:00-21:00 Uhr
Bürgerzentrum Engelshof Raum 2,
Oberstr. 96, 51149 Porz-Westhoven.
Anmeldung und Kontakt:
inken.risse@risse-und-partner.de
oder 02203-809 47 50

Sie brauchen kein Vorwissen, nur

ein klares Anliegen. Sie müssen nichts „preisgeben“, und es ist kein Rollenspiel. Was passiert, bleibt vertraulich. Ein Anliegen aufzustellen dauert zwischen 20 Minuten und 1,5 Stunden. Kostenbeitrag Anliegen aufstellen: 80,—€, Kostenbeitrag Stellvertreter: 20,—€. Sie erhalten eine Quittung mit ausgewiesener Mehrwertsteuer, die Sie steuerlich geltend machen können. Sie haben auch die Option, sich das Geschehen zunächst einmal anzusehen und können dann entscheiden, selbst ein Anliegen aufzustellen. Inken Risse freut sich auf Sie.



Weitere Informationen erhalten Sie unter
www.risse-und-partner.de/leistungen/aufstellungen, telefonisch unter 02203 / 8094750 oder direkt vor Ort.

Seit 20 Jahren in Troisdorf



GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold
nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte
einen Termin vereinbaren!

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €

Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor
Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



Mit Fietje und Django und Palmwedeln

Auch in Zündorf wurde zu Palmsonntag von der katholischen Kirche gefeiert



Am Marktplatz treffen sich die Teilnehmenden. Diakon Matthias Gill und Pfarrer Berthold Wolff gestalten die Feierlichkeiten. Fotos: Göllnitz



OLIVE IM Waldschlößchen

GRIECHISCHES SPEZIALITÄTEN RESTAURANT

Bestellungen nur noch à la carte möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Mo. - Fr.: Bestellung Mittagstisch
Öffnungszeiten

täglich 11.00 - 14.30 Uhr Mittagstisch & 17.00 - 23.00 Uhr Abendkarte

Restaurant Olive im Waldschlößchen Waldstraße 23 | 53842 Troisdorf
Parkplätze ausreichend vorhanden

Speisekarte unter restaurant-olive-im-waldschloesschen-troisdorf.eatbu.com

Bestellungen unter 0151 66 40 80 70 und 02241 - 16 27 441

heiligen Nepomuks begeht die katholische Kirche Porz ihre Feierlichkeiten zum Palmsonntag. Passenderweise, wie Diakon Matthias Gill erklärt: Schließlich habe auch der Nepomuk am Denkmal einen Palmzweig mit dabei, so Gill.

Palmen und Esel, daher Fietje und Django, die extra aus Rolfs Streichelzoo angereist sind, sind wichtige Komponenten der Palmsonntagsfeierlichkeiten. Gefeiert wird der Einzug Jesus' nach Jerusalem, der ebenfalls, so überliefert, von Eseln begleitet wurde.

Auch die Anwesenden vor Ort am Marktplatz haben reichlich Palmwedel mit dabei. Feierlich werden sie zu Gesang und beim späteren Gang zur Kirche St. Mariae Geburt in der Luft gewedelt. Vor Ort an der Kirche angekommen, bleibt den Teilnehmenden dann die Wahl: Entweder mit Pfarrer Wolff in der Kirche die Messer feiern, oder mit den Eseln zurück zu Rolfs Streichelzoo wandern. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



Die Esel Fietje und Django sind von Rolfs Streichelzoo aus vorbeigekommen





Frühjaaaaahr bei Hoff.

Frische Angebote. Große Auswahl. Schnelle Lieferung.



Jetzt gewerblich leasen
ab 179,- € ^{1,2} mtl.

Pferdestärken, die Gänsehaut machen. Der Golf GTI.

Wo immer er auftaucht: Der GTI sorgt für Aufsehen – und bei allen, die ihn fahren für noch mehr Fahrspaß und Gänsehautmomente.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: (kombiniert) 7,0 l, innerstädtisch (langsam) 10,8 l, Strand (mittel) 7,1 l, Landstraße (schnell) 5,9 l, Autobahn (sehr schnell) 6,6 l, CO₂-Emissionen (kombiniert) 160 g/km

z. B. Golf GTI 2,0 TSI OPF 180 kW (245 PS) 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe DSG

Ausstattung: Lackierung: Pure White, Top-Sportsitze vorn, Einparkhilfe, App-Connect Wireless, Digital Cockpit Pro, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, „Air Care Climatronic“, LED-Plus-Scheinwerfer, Leichtmetallräder „Richmond“, Progressivlenkung, Sportfahrwerk u.v.m.

einmalige Sonderzahlung:

EUR 999,00 ^{1,2}

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

24 Monate

monatliche Leasing-Rate

EUR 179,00 ^{1,2}



Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler berechnet der ausliefernde Betrieb separat. Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.² Alle Werte ohne Umsatzsteuer, die jeweils gültige Umsatzsteuer wird gesondert berechnet. Gültig bis zum 30.06.2023. Stand 4/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig. **Bonität vorausgesetzt.** Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unwe sentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO₂-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter www.dat.de unentgeltlich erhältlich ist.

Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Ihr Volkswagen Partner



HOFF

Autohaus Hoff GmbH & Co. KG

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

autohaus-hoff.de



Niedliche Hasentüten zum Selberbasteln

Geschenkidee zu Ostern



Niedliche Osterhasentüten machen die Eiersuche noch spannender und abwechslungsreicher. Foto: djd/Pilot Pen

Die Eiersuche ist für Kinder das Highlight an Ostern - Spiel und Spaß sind garantiert. Dabei müssen Schokoeier und Co. aber nicht immer im Nest liegen. Die kleinen Naschereien lassen sich auch kreativ in einer selbst gemachten Hasentüte verpacken. Das macht die Suche gleich noch mal spannender und abwechslungsreicher, wenn in einem der Verstecke ein niedlicher Osterhase wartet! Aber nicht nur für die Kleinen sind die

Hasentüten eine schöne Idee, auch als Mitbringsel zum Osterbrunch kommen sie gut an. Denn statt Bonbons, können darin zum Beispiel auch Blumensamen und andere kleine Überraschungen verpackt werden. Mit nur wenigen Materialien und Kreativstiften sind die Hasentüten im Handumdrehen gebastelt. Und so geht's:

Das nötige Material

Um die Hasentüten zu basteln, braucht man zunächst Pack- oder

Das Material für die Osterhasentüten auf einen Blick. Foto: djd/Pilot Pen

Transparentpapier, eine Nadel, einen stabilen Faden, ein Schleifenband, eine Schere, einen Locher und Kreativstifte wie den Fineliner Drawing Pen in Schwarz und den Gelschreiber G2-7, den es von Pilot in einer Auswahl von 31 bunten Farben gibt. Hinzu kommen ausgedruckte Vorlagen für Hase und Anhänger, die man zum Beispiel unter www.pilotpen.de/diy-tutorial kostenlos herunterladen kann.

Schritt 1:

Die Hasenvorlage ausdrucken, ausschneiden und auf das Pack- oder Transparentpapier legen. Dann den Umriss nachzeichnen und ausschneiden. Für eine Hasentüte werden zwei Papierhasen benötigt. Anschließend mit dem schwarzen Drawing Pen ein Hasengesicht mit Augen, Nase und Barthaaren aufzeichnen. Für rosa Wangen den Gelschreiber G2-7 in Rosa verwenden.

Schritt 2:

Um aus den Hasenhälften eine Tüte zu basteln, beide Teile aufeinanderlegen und mit gleichmäßigen Stichen von circa

OSTERZEIT
auf dem Bauernhof Schiefelbusch

www.bauernhof-schiefelbusch.de



Ob für die Eiersuche oder als süße Geschenkverpackung: Über die Osterhasentüten freuen sich Jung und Alt. Foto: djd/Pilot Pen

FROHE OSTERN



Ist der Osterhase ausgeschnitten, bekommt er ein hübsches Gesicht aufgemalt. Fotos: djd/Pilot Pen



Mit einem Faden werden beide Hälften zusammengenäht. Kurz vor Schluss ein kleines Loch lassen, die kleinen Naschereien reinstecken und zunähen.

einem Zentimeter Länge am Rand zusammennähen. Dabei an einer Seite eine kleine, fünf- bis sechs Zentimeter lange Öffnung freilassen und den Hasen

dort mit Bonbons, Blumensamen oder anderen kleinen Überraschungen befüllen. Anschließend bis zum Ende zunähen.

Schritt 3:

Für den Anhänger die ausgedruckte Osterevorlage oder eine selbst gewählte Form aus Papier ausschneiden und mit verschiedenfarbigen G2-7 Stiften individuell

gestalten. Am Ende lochen und mit Schleifenband an der Hasentüte befestigen. Fertig ist das süße Ostergeschenk! (djd)

der parkett Riese

Hier finden Sie Ihren Traumboden!

Parkett Riese wünscht Frohe Ostern!

Nach der Eiersuche jetzt Traumboden finden! Besuchen Sie unsere riesige Parkett-Ausstellung auf ca. 4000 m². Jetzt vorbeikommen!

Ernst-Weyden-Str. 17 • 51105 Köln • 0221-870 900 • www.der-parkett-riese.de

FROHE OSTERN

Quark-Osterhäschen selber backen

Kleine Osterhasenbrötchen sind ideal für den Osterfrühstückstisch. Sie sehen nicht nur niedlich aus, sondern schmecken auch noch richtig lecker.

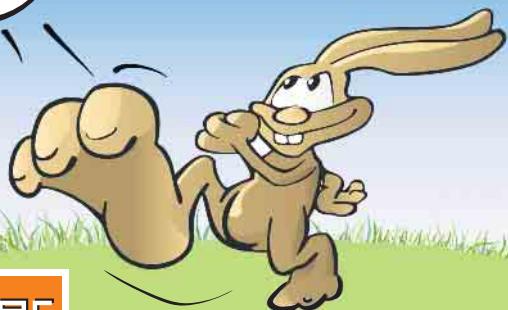
Für acht Brötchen benötigt man:

250 g Mehl
125 g Magerquark

1 Ei
4 EL Milch
4 EL neutrales Pflanzenöl (zum Beispiel Rapsöl)
3 TL Backpulver
1 Prise Salz
2 EL gemahlene Mandeln
50 g Rosinen

Liebe Kunden, Geschäftspartner und Freunde, das Team der Firma Düster wünscht Ihnen

*Eine
schöne
Osterzeit!*



düster
HEIZUNGEN & BÄDER

Düster & Düster
Sanitär und Heizungsbau GmbH
Hauptstraße 274 • 51143 Köln
Tel. 02203 - 8 96 49 - 0
Fax 02203 - 8 96 49 - 49
info@duester.com
www.duester.com



Zubereitung:

Mehl und Backpulver in eine große Schüssel sieben. Dann die Mandeln und den Quark vorsichtig unterheben. Schließlich das Ei, die Milch und das Öl dazugeben und zu einem glatten Teig verkneten. Zum Schluss werden die Rosinen untergehoben. Wer keine Rosinen mag, lässt sie einfach weg. Den Teig mit einem Tuch abdecken und

für 30 Minuten gehen lassen. Den Backofen auf 180 Grad (Umluft) vorheizen. Der Teig kann nun in acht gleich große Teile geteilt werden und zu Kugeln geformt werden (ein bisschen Teig wird noch für die Dekoration benötigt). Die Kugeln nun auf ein mit Backpapier ausgelegtem Backblech setzen. Dann aus dem Teigrest kleine Ohren und Näschen formen und vorsichtig auf die Teigkugeln setzen. Wer mag, kann auch für jede Kugel zwei Rosinen als Augen verwenden.

Jetzt müssen die Hasenbrötchen noch für circa 15 Minuten im Backofen goldbraun gebacken werden.



**Frohe Ostern und
einen wunderschönen
Frühling...
...wünsch Ihnen**

 **MALERMEISTER
KHAN**

02203-27708
info@malermeister-khan.de



FROHE OSTERN

Hasenbonbons

Wer eine Alternative zu Schokoladenhäuschen sucht, kann Bonbons in Hasenform ganz einfach selber herstellen.

Dafür benötigt man:

- ungefüllte, harte Fruchtbonbons
- Öl
- einen tiefen Teller
- kleine Holzspieße
- einen Keksausstecker in Hasenform
- ein Backblech
- Backpapier

So geht's:

Die Bonbons auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und im Ofen bei 180 Grad für circa

6 Minuten schmelzen. Wenn die Masse zähflüssig ist, kann das Backblech aus dem Ofen genommen werden. Wichtig ist, dass die Masse keine Blasen schlägt. Etwa Öl in den Teller füllen und den Keksausstecker eintauchen. Das Öl verhindert, dass der Ausstecker an der Bonbonmasse kleben bleibt. Nun können die Bonbons ausgestochen werden. Den Ausstecker immer mal wieder ins Öl tunken. Achtung: Die Masse ist sehr heiß und wird ziemlich schnell fest.

Die Figuren vorsichtig vom Backpapier lösen. Die Spieße können in etwas Bonbonmasse getaucht werden und so an den Bonbons befestigt werden.



ANTON NEUBERGER
IHR IMMOBILIENPROFI

Eigentümer müssen jetzt handeln!

Der Markt hat sich gedreht, die Politik macht Druck auf Eigentümer.

Jetzt zählt die richtige Strategie bei Sanierung – Energiesparen – Immotausch



Experteninterview im WDR

Angesichts hoher Inflationsraten und unverändert weiter steigender Preise für das tägliche Leben bleibt der Werterhalt Ihrer Immobilie derzeit ein sicherer Hafen für Ihr Vermögen. Es stellt sich allerdings die Frage, wie verhalte ich mich richtig. Die ausgerufene politische Zeitenwende in Kombination mit fast täglich neuen abschreckenden Meldungen veranlassen Experten zu allerlei Zukunftsprognosen. Allen gemeinsam ist: keiner weiß es und vieles widerspricht sich deshalb.

Immobilien sind keine Trendsetter.

Seit über 40 Jahren bin ich im Immobiliengeschäft tätig und habe beginnend mit der Ölkrise 1974 viele Höhe und Tiefen im Markt aktiv begleitet. In dieser Zeit habe ich nicht nur vielfältige Erfahrungen sammeln können, sondern habe auch ein Gespür für Markt, Mensch und Gebäude entwickelt. Während viele nur die Immobilie im Fokus haben, waren es bei mir stets die Menschen. Denn ohne deren Nutzung, sind Immobilien nur wertlose Hüllen.

Aber: Nichts bleibt wie es ist.

Durch den Wechsel großer, geburtenstarker Jahrgänge in den Ruhestand in Verbindung mit weiterhin hoher Zuwanderung und gravierenden gesellschaftlichen Veränderungen trifft dies Immobilien derzeit besonders hart. Was gestern noch ein Vorteil war, kann

künftig schon ein großer Nachteil sein. Es gilt also aufzupassen und sorgsam die Zukunft zu planen.

Wer bei der Immobilienbewertung den Menschen weglässt, kommt zum falschen Ergebnis.

Heutzutage ist es dank Computertechnik möglich, mit wenigen Klicks an eine Fülle von Informationen zu gelangen. Vieles funktioniert schon automatisch. Aber immer dort, wo es um den Einbezug menschlicher Beurteilung geht versagt die Technik. Autonom steuern kann aktuell weder das Auto noch der Internetberater.

Unabhängige Fachkenntnisse und Erfahrung zählen mehr denn je.

Würden Sie jemanden mit einem Hammer beauftragen eine Schraube ins Holz zu drehen? Sicher nicht. Fragen Sie also nie einen Makler ob sie verkaufen sollen, nie einen Solarverkäufer was er für eine energetische Sanierung vorschlägt. Fragen Sie immer jemanden, der unabhängig ist.

Erstanfragen sind immer kostenlos.

Von mir bekommen Sie objektiven und unabhängigen Rat zu allen Fragen rund um die Immobilie. Senden Sie Ihre Fragen mit Kontakt-daten an anton@neuberger-beratung.de. Ich melde mich schnellstmöglich bei Ihnen.

www.neuberger-beratung.de

Tel.: 0173-9162035 - E-Mail: anton@neuberger-beratung.de - Beratung auch im Videotermin möglich

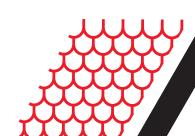


ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)
Tel. 0 2203 / 547 52 · Fax 0 2203 / 555 34
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net



BEDACHUNGEN
Michael Siefer
Dachdeckermeister

Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



Rule Mews MEDIENBERATER
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de



Stammtisch vom Porzer Bürgerverein

Porz-Mitte - Der Bürgerverein Porz-Mitte e.V. lädt am Mittwoch, 12. April, um 18 Uhr im Haus Knott, Friedrich-Ebert-Ufer 52, zum Stammtisch ein.

Beim jeden zweiten Mittwoch im Monat stattfindenden Stammtisch treffen sich Mitglieder und die mit Porz verbundene Bevölkerung zu einem Meinungs- und Informationsaustausch.

Bereits vorab kommt es zu einer Scheckübergabe mit Haus Knott-Pächterin Daniela Perz und ihrem Team, die einen Teil des Erlöses aus dem durchgeführten „Kleinsten Weihnachtsmarkt von Porz“ an die Übermittagsbetreuung des Jugendzentrums Glashütte und Leiterin Petra Riemann spenden. (red.)

Neue Geschäftsführung für das Krankenhaus Porz

Porz-Mitte - Die Abberufung von Arist Hartjes als Geschäftsführer des Krankenhauses Porz am Rhein Ende März kam überraschend. Nun hat das Haus eine neue Spalte vorgestellt: Als Doppelspitze werden demnach Professor Dr. Marc Horlitz, Chefarzt der Kardiologie und stellvertretender ärztlicher Leiter, und der langjährige Berater des Krankenhauses Professor Dr. Dr. Klaus Kabino die Geschicke des Hauses leiten.

Und das, nach eigenen Angaben, als Leitungsteam mit dem ärztlichen Direktor, dem Verwaltungsdirektor und der Pflegedirektorin.

Horlitz werde demnach zukünftig eine ärztlich beratende Funktion in der Geschäftsführung einnehmen. Zudem sei er Sprecher des Leitungsteams. Seine Funktion als Chefarzt von Kardiologie, Elektrophysiologie und Rhythmologie werde er selbstverständlich weiterhin uneingeschränkt fortführen, so Marc Horlitz.

Arist Hartjes hatte seit Februar 2019 die Funktion des Geschäftsführers inne. Zu seiner Personalie sagte Ralf Unna, Vorsitzender des Kuratoriums der Krankenhausstiftung: „Gerade in turbulenten Zeiten und einer Phase der Neuaufstellung vor dem Hintergrund der Krankenhausreformen ist ein gemeinsames Verständnis über die Zukunftsgestaltung des Krankenhauses unverzichtbar. Das ist aktuell nicht mehr gegeben.“

Die selbständige Krankenhausstiftung entscheidet über Personalien wie die Einsetzung von Geschäftsführenden. (red.)

Tag der offenen Tür beim SSZ-Wahn



Wahn - Besuchende können sich vor Ort in gleich drei Sportarten ausprobieren: Tennis, Golf und Bogenschießen. Am Sonntag, 23. April, begeht der Wahner Verein SSZ-Wahn seinen Tag der offenen Tür auf dem eigenen Vereinsgelände an der Frankfurter Straße 320. Los geht es um 11 Uhr. Das umfangreiche Programm wird bis 16 Uhr geboten.

Auch kulinarische Angebote der Clubgastronomie stehen zur Auswahl. Die neue Tennisschule „Vamos“ des Clubs zeigt, wie viel Spaß Tennis machen kann. In der

Golfabteilung erklären Profis, wie erste Bälle geschlagen werden können und informieren darüber, welche Einstiegsmöglichkeiten es in den Golfsport gibt. Das bei den Tagen der offenen Tür populäre Bogenschießen findet auf der Wiese vor dem Clubhaus statt. Interessierte sind eingeladen, an den kostenfreien Schnuppertrainings der drei Sportarten teilzunehmen. Auf alle schnell Entschlossenen wartet ein Superbonus, wenn sie am selben Tag Neumitglied werden. ssz-wahn.de (red.)



Anzeige

Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

Menden · Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpaczy, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition.

„Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefetzt, verschleift diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpaczy mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpaczy. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



30% Rabatt auf Polsterreinigung und Restaurierung

Orient-Teppich-Handel Waschen ist günstiger als Neukauf!

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstands während der Waschzeit • kostenloser Bring- und Abholdienst **! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

Kierpaczy • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22

Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden

Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef





Service hat einen Namen

Schmitz

G
M
B
H

in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!
 Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.
 Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

- FENSTER
- TÜREN
- ROLLLÄDEN
- REPARATURSERVICE

ERD
 BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie
 Kälte und Hitze
 einfach aus!

51145 KÖLN **0 22 03 - 2 45 90**
KAISERSTR. 82 **info@ero-bauelemente.de**

Tanztee Ü60

Finkenberg - Das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstr. 6A, lädt am Freitag, 14. April, ab 15 Uhr zum Tanztee für Senior*innen ein. Für das leibliche Wohl und gute Stimmung wird gesorgt. Eine Anmeldung wird per Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203 9354417 erbeten. (red.)



Frühstück der Begegnung

Finkenberg - Am Mittwoch, 12. April, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, um 9 Uhr das Frühstück der Begegnung statt. Anmeldung sind unter 02203 9354418 erbeten. (red.)

Vorsorge für die eigenen Mitglieder

Die Kölner Prinzen-Garde kooperiert für ihre Aktion Garde Vital in diesem Jahr mit Mediziner Marc Horlitz und seinem Team im Krankenhaus Porz

Porz-Mitte - Fürsorge, Vorsorge, Karneval. Unter diesem Dreiklang führt die Prinzen-Garde Köln ihre Aktion Garde Vital durch. Und dies im zweiten Jahr zusammen mit der Kardiologie im Porzer Krankenhaus. Steht doch das Thema Herzgesundheit diesmal im Mittelpunkt. Ziel der Aktion sei es mit einer Vorbildfunktion voranzugehen, erklärt Marcus Gottschalk,

Schriftführer im Vorstand der Kölner Karnevalsgesellschaft.

„Wir fühlen uns für die Vorsorge unserer Mitglieder mit verantwortlich“, so Gottschalk. Schon bei der ersten Auflage, in der es um die Sensibilisierung für eine regelmäßige Darmkrebsvorsorge ging, sei die Resonanz groß gewesen. Garde Vital sei zudem für den Felix Burda Award nominiert

worden, erzählt der Schriftführer. In diesem Jahr hat die Prinzen-Garde einen ihrer Ehrenhauptmänner um die Teilnahme an der Aktion gebeten. Professor Marc Horlitz, Chefarzt im Krankenhaus Porz, hat so nicht nur vorab an einem Podcast der Gesellschaft zusammen mit Redner Martin Schopp teilgenommen, sondern unterstützt die Aktion auch mit seinem Team als Mediziner.

„Ab einem gewissen Alter sind Vorsorge und Checkups sehr wichtig“, so Horlitz. „Etwa ab 50 Jahren stellt sich der Körper um.“ Dann sei es besonders wichtig, etwas für die Fitness zu tun. Sport und Ernährung seien Schlüsselfaktoren. Zudem die persönliche Genetik. Mit einem Checkup könnten Risiken

minimiert werden, so Horlitz. Auf dem Programm stehen dann etwa ein Ultraschall der Herzkappen oder auch ein sogenanntes Stressecho - Radfahren oder Laufen unter medizinischer Beobachtung.

„Risikofaktoren sind oft schleichend und tun nicht weh“, so der Mediziner. Ein zu hoher Blutdruck etwa. Auch bedrohliche Engstellen in Gefäßen könnten per Untersuchung vorab lokalisiert werden. Eine Untersuchung bei bester Betreuung und in menschlicher Atmosphäre, wie die Garde Horlitz und seinem Team bestätigt. Die Karnevalisten wollen auch in diesem Jahr zahlreich Mitglieder aktivieren, auf ihre Gesundheit zu achten. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

TRÖDEL MARKT

Engelshof

16.04.
 11-17h

Nur telefonische Anmeldung!!
 Mi. von 13.00-15.00 Uhr Tel: 02203-16008
 Oberstr. 96 51149 Köln 02203 16008 www.engelshof.net

Kochbuch von Guido Cantz

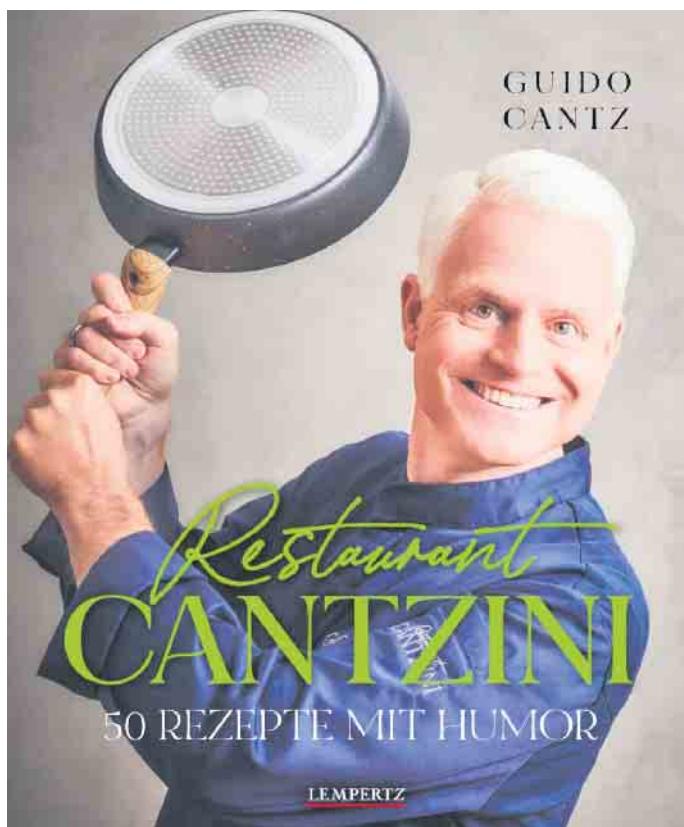


Foto: Cover des Buches

Stadtbezirk Porz - Auf dem Coverbild seines neuen Buches hebt er schwungvoll die Pfanne. Wer in letzter Zeit Guido Cantz' Aktivitäten in den sozialen Medien verfolgt hat, dürfte sich nicht zu stark wundern. Der Moderator und Entertainer hat ein Kochbuch vorgelegt.

„Restaurant Cantzini - 50 Rezepte mit Humor“ heißt es und bietet auf rund 150 durchgehend farbig

bebilderten Seiten Lieblingsrezepte des Porzers. Rinderfilet in Senfkruste, Cantz“sche Kürbissuppe oder Waffeln à la Guido - all das gibt es zu sehen. Seine Begeisterung fürs Kochen habe er während der Corona-Zeit intensiver als zuvor ausleben können. Und diese auch mit seiner Community auf Instagram geteilt, so Cantz. Das Buch ist ab sofort als Hardcover erhältlich. (red.)



ICH WÜNSCHE IHNEN EIN *frohes Osterfest*, VIEL ERFOLG
BEI DER EIERSUCHE UND ERHOLSAME FEIERTAGE.



ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz. Druck. Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.



Online lesen: porz-am-montag.de/paper
Lokales zum Wochenstart

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grenge | Langen

Libur | Lind | Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide

Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!



MEDIENBERATER
Rule Mews

FON 02241 260-418

FAX 02241 260-139

MOBIL 0157 71462376

anzeigen@porz-am-montag.de



HANSEN

Autohaus Hansen

Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel
Telefon 02203 922730

Feel the difference



**MALERMEISTER
KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen
Malerbetriebs Andreas Frericks

• • • •

✓ Malerarbeiten	✓ Fassadenanstriche
✓ Lackierarbeiten	✓ Schimmelpilzsanierung
✓ Tapezierarbeiten	✓ Bodenbelagsarbeiten

Malermeister Khan

📞 +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

www.barbaras-pflegeteam.de

Ambulanter Pflegedienst



02203 - 10 21 361



Tagespflege Heidestrasse
Met  em Veedel

02203 - 18 65 741

www.tagespflege-heidestrasse.de



- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb

Heizung - Bäder
Scharpel

Kurt Scharpel

Akazienweg 19 b

51147 Köln / Porz Grengel

Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

Auslosung und Prämierung



Foto: IGWK

Wahn - Die Interessengemeinschaft Wahner Karneval (IGWK) hat mit ihrer Buttonauslosung zum Wahner Karnevalszug die Preisträger*innen prämiert. Den dritten Preis über ein Preisgeld von 25 Euro entfällt demnach auf die Losnummer 497. Den zweiten Preis über 50 Euro erhält die Losnummer 109. Die Nummer 547 belegt den ersten Platz mit einem Preisgeld von 100 Euro. Die Gewinner*innen können sich bis zum 15. April an den Vorstand des Vereins wenden: vorstand@igwk-wahn.de. Auch hat die IGWK die Auszeichnungen der schönsten Fußgruppe beim Zug vorgenommen. Platz 1 belegt demnach die Gruppe die Sektflöten, die Plätze 2 und 3 das Herrenballett Grengel und die Heidehasen von der Heideschule. Die drei ersten Plätze für den schönsten Karnevalswagen gingen an die Domjecken und Urbacher Rebellen, die Wahner Badegarde und die Heider Wildsäue. Das neue Motto der IGWK für die Session 2023/24 lautet „Em Veedel jeck, em Hätz bunt“. (red.)

Mobiler Pumptrack macht Station an der Groov

Zündorf - Gegenüber des Bewegungsparkours steht für Neugierige und Fans von BMX-, Roll- und Skatesport seit Mittwoch, 29. März, eine mobile Pumptrack-Anlage zur Verfügung.

Diese Anlage kann mit sämtlichen nicht motorisierten Rollsportgeräten befahren werden, auch mit Rollstühlen. Ein Pumptrack ist eine speziell gestaltete Mountainbike-Strecke, im Englischen kurz „track“ genannt. Darauf wird gefahren ohne zu treten, stattdessen wird die Geschwindigkeit durch Hochdrücken des Körpers, im Englischen „pumping“, aufgebaut. Wer auf der Anlage unterwegs ist, muss folgendes beachten: Es besteht Helmfplicht, Knie- und Ellenbogenschoner sind empfohlen. Ein vorausschauendes Verhalten, gegenseitige Rücksichtnahme und ein Mindestabstand von 1,5 Metern zwischen den Personen werden vorausgesetzt. Die Anlage kann täglich zwischen 7 und 22 Uhr befahren werden. Das Befahren der Bahn erfolgt auf eigene Gefahr.

Der mobile Pumptrack ist Teil des Modellprojektes der Sportentwicklungsplanung „Kölle aktiv - Das Sportlabor“. Seit 2020 werden in diesem Rahmen zahlreiche sportliche Aktionen durchgeführt. Das Sportlabor dient unter anderem dazu, weniger bekannte Sportarten zum Ausprobieren anzubieten. Damit möglichst viele Kölner*innen diese kostenfreien Sportangebote nutzen können, touren sie durch die Stadtbezirke. Das Pumptrack-Modell Speedring beispielsweise wanderte vom Bürgerpark Kalk zum Generationenpark Volkshoven-Weiler, dann auf eine Außenfläche der Abenteuerhallen Kalk, von dort wieder nach Volkshoven-Weiler und wird nun bis Anfang August in der Groov aufgebaut, bevor es in den nächsten Stadtteil geht. (red.)



Benefizkonzert für Hospiz-Förderverein

Wahnheide - Das Garde-Korps Köln, also die Gesellschaft Blau-Weiß Zündorf von 1928, veranstaltet ein Benefizkonzert zugunsten des Fördervereins Hospiz Porz. Auftragen soll am Samstag, 15. April, um 18 Uhr der Reservistenmusikzug Rheinland. Der Auftritt findet in den Räumen der Offiziersheimgesellschaft in der Luftwaffenkaserne Wahn statt. Der Eintritt kostet, inklusive Imbiss, 39,90 Euro. Karten gibt telefonisch unter 02203 2039963. (red.)

Hallo Nachbar.

 Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder www.tuv.com/termin.

Prüfstelle Köln Porz-Eil
 Theodor Heuss-Straße 55
 51149 Köln

Prüfstelle Köln Porz-Lind
 Am Linder Kreuz 53
 51147 Köln

**Jetzt
2x
in Porz!**
www.tuv.com/termin
 **TÜV Rheinland®**
 Genau. Richtig.

neu

Familien ANZEIGENSHOP

**RAUTENBERG
MEDIA**

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media



Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice



LEUGERMANN
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer
0800 - 2 766 266

Mit kostenlosem Lieferdienst

Kostenloses Kinder-Osterferienprogramm

Eil - Vom 11. bis 14. Mai veranstaltet das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen ein Osterferienprogramm für Kinder im Alter von 8 bis 13 Jahren.

Dabei widmet sich jeder Tag einem spezifischen Naturthema: Am 11. April lautet das Thema „Honigbienen und ihre wilden Verwandten“, am 12.04 „Säugetiere rund um das Wildgehege“, am 13.04 „Wald und Heide“ und am 14. April geht es um „Wassertiere“.

Die Module finden jeweils von 11 bis 13 Uhr statt. Die Teilnahme ist kostenlos. Wetterfeste Kleidung ist von Vorteil. Eine Anmeldung für eines oder mehrere Module ist per Mail info@gut-leidenhausen.de oder unter 02203 9800541 möglich. www.gut-leidenhausen.de (red.)

Trödelmarkt Engelshof

Am 16. April von 11 bis 17 Uhr

Der erste Trödelmarkt im diesem Jahr auf dem Engelshof. Innen- und Außenplätze Reservierung mittwochs vor dem Termin, von 13 bis 15 Uhr unter Tel: 02203-16008. Aktuelle Infos erhalten Sie unter engelshof.net

Neue Singvogelauffangstation für Gut Leidenhausen



Eil - Auf Gut Leidenhausen soll im Mai 2023 eine neue Auffangstation für Singvögel und kleinere Wildtiere, wie Igel und Bilche, entstehen. Durch Rückgang natürlichen Lebensraums und zunehmenden Bedrohungen durch etwa Fahrzeug- und Gebäudekollisionen, Umweltverschmutzung und Folgen intensiver Landwirtschaft sind viele Wildtierbestände zurückgegangen. Auffangstationen könnten so einen wichtigen Beitrag zum Schutz dieser Tiere leisten, so das Gut. Vor allem indem sie kranke und verletzte Tiere artgerecht pflegen und medizinisch Versorgen, so dass genesene Tiere wieder ausgewildert werden können. Neben der Tierpflege soll die Station außerdem für die Umweltbildungarbeit des Umweltbildungszentrums genutzt werden: „Wir freuen uns über diese zusätzliche Aufgabe und

sind überzeugt, an dieser Stelle einen Beitrag zum lokalen Tier- und Artenschutz leisten zu können“, so der Geschäftsführer des Umweltbildungszentrums Robert Schallehn.

Oft seien Auffangstationen auf externe Fördermittel und ehrenamtliche Mitarbeiter*innen angewiesen. So auch die Station auf Gut Leidenhausen. Für Aufbau und Betrieb erhält die Station in den kommenden zwei Jahren eine jährliche Anschubfinanzierung über 52.000 Euro. Eine einzelne Voliere kostet 20.000 Euro, daher sind zusätzliche Spenden (IBAN: DE90370501981902616547, Stichwort „Singvogelauffangstation“) willkommen. Interessierte an ehrenamtlicher Mitarbeit können sich unter info@gut-leidenhausen.de melden. Die Entscheidung für die Station erfolgte im Finanzausschuss einstimmig. Auch eine Zustimmung der Politik gilt als sicher. (red.)



LUFTWAFFEN-MOTORSPORTGRUPPE WAHN e.V.
Die Luftwaffen-Motorsportgruppe WAHN e.V. führt am **10. Mai 2023** die jährliche ordentliche **Mitgliederversammlung** durch.

Ort: Luftwaffenkaserne WAHN (Kasinogesellschaft, ehem. OHG, Geb. 50)
Beginn: 18:00 Uhr

Die Einladung mit Tagesordnung liegt im Vereinsgebäude aus, wird auf der Homepage des Vereins (www.luftwaffen-motorsportgruppe.de) veröffentlicht und per Email versendet.

Der Vorstand

Maßnahmen gegen Raserszene an Schütte-Allee

Poll - Die Stadt Köln hat seit Ende März mit der Umsetzung erster Maßnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit auf der Alfred-Schütte-Allee in Poll begonnen. Die Maßnahmen zielen auf die Unterbindung der sortigen Raserszene ab. So wird die Alfred-Schütte-Allee im Abschnitt zwischen Siegburger Straße (Drehbrücke) und „Am Schnellert“ (Südbrücke) als Fahrradstraße eingerichtet. Dafür wurde, nach Stadt-Angaben, bereits die Beschilderung an den jeweiligen Straßenzugängen realisiert, bevor zu einem späteren Zeitpunkt die nötigen Markierungen und bauliche Maßnahmen umgesetzt werden sollen. Auch sollen in den kommenden

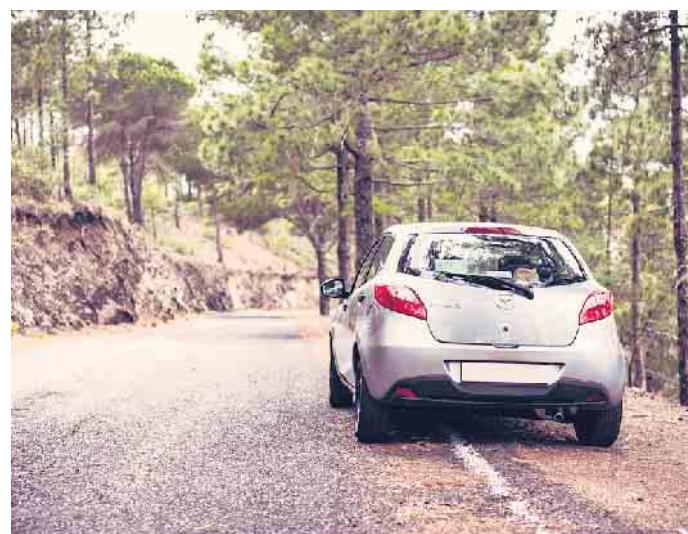
Wochen zusätzlichen Verkehrsberuhigung etwa Einbauelemente installiert werden, die zur punktuellen Verengung der Fahrbahn führen. Im südlichen Abschnitt der Alfred-Schütte-Allee zwischen „Am Schnellert“ (Südbrücke) und Müllergasse wird die zulässige Höchstgeschwindigkeit ohne zeitliche Beschränkung im Bereich

der dort errichteten Unterkünfte für Geflüchtete auf 30 Stundenkilometer herabgesetzt. Weiterhin wird die Geschwindigkeit auf der Alfred-Schütte-Allee durch die Stadt Köln mit einer mobilen Anlage noch bis Ende April überwacht. Der Einsatz stationärer Messanlagen werde zurzeit geprüft, so die Stadt. (red.)

Straßenbauarbeiten mit Vollsperrung

Langel - Im Auftrag der Stadt Köln wird die Fahrbahndecke der Sandbergstraße zwischen der Heinrich-Klein-Straße und dem nördlichen Ende der Lülsdorfer Straße in Langel bis Sonntag, 30. April, erneuert. Während der gesamten Bauzeit wird die Sandbergstraße daher in diesem Abschnitt voll gesperrt. Eine großräumige Umleitung von Zündorf über Ranzel und Lülsdorf nach Langel und in umgekehrter Richtung erfolgt über die Ranzer Straße und soll vor Ort ausgeschildert werden. Zur reibungslosen Umleitung der Busverbindung,

die über die Lülsdorfer Straße und Heinrich-Klein-Straße führt, wird das Parken in beiden Straßen unterbunden. Anwohner*innen müssen in der Zeit auf die umliegenden Straßen ausweichen. Zufahrten und Zugänge zu privaten oder gewerblich genutzten Grundstücken sind während der gesamten Bauzeit nutzbar. Nur während des Einbaus der Deckschicht sind die Grundstücke für Anlieger*innen nicht erreichbar. Der südliche Abschnitt der Sandbergstraße wurde bereits im Sommer 2021 erneuert. (red.)



Dem begabten RSAK Kind zuliebe!

staatlich anerkannt **KUNSTKOLLEG gGmbH**
GESAMTSCHULE, BERUFLICHES GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG

5. bis 10.-, 11. bis 13. Klasse:
Abitur, Fachabitur,
Mittl. Reife, Hauptschulreife

Lernstand+Abi.:NRW-Spitze

8-Jahres-Rückblick: Alle im Job

Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•www.rsaak.de

AKADEMIE FÜR KUNST & DESIGN
Vollzeitstudium Grafik-Design RSAK-DIPLOM
Ziel: Bachelor Professional mit integrierter Fachhochschulreife bei Bedarf

LAUFEN FÜR EXTRA-MÄUSE
WERDE JETZT ASTRÄGER/*/IN
EIN INTERESSANTER NEBENJOB
FÜR JEDES ALTER!



Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns
eine WhatsApp Nachricht* +49 2241260380

*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

Oder scan den QR-Code und bewirb Dich.





Kanutinnen für WM in den USA qualifiziert



Foto: Zugvogel

Zündorf - Im vergangenen Jahr konnte sich Naya Daruwala in der Klasse K1 der Junioren weiblich im Kanu-Freestyle für die Weltmeisterschaften qualifizieren. In diesem Jahr musste sie erstmals

den Sprung in die Klasse der erwachsenen Damen schaffen. Esta Fullmann, ebenfalls startend für den Zündorfer Club Zugvogel, versuchte derweil ihr Können bei den weiblichen Junioren U18

unter Beweis zu stellen. Beide reisten so Mitte März nach Plattling, Bayern, um auf der Isarwelle im Freestyle K1 zu starten. Vor Ort wurde auch die Qualifikation für die WM im Oktober 2023

in den USA in Columbus, Georgia ausgetragen.

Beim Freestyle müssen die Sportlerinnen ihr Können mit Drehungen, Loops und weiteren Tricks in der sogenannten Walze, einer Wasserwelle, und in einer festgelegten Zeit darbieten.

Esta Fullmann, die im Sommer in die 12. Klasse des Gymnasiums in Zündorf wechselt, startete bei den Juniorinnen als Erste und konnte mit zwei sicheren 360°-Drehungen Punkte einfahren, die sie am Ende zur Siegerin ihrer Altersklasse machte.

Naya Daruwala indes konnte sich am Ende, trotz erstmaligem Auftritt in der Damen-Konkurrenz, über Platz drei freuen.

Im Oktober reisen beide zum Chatahoochee River in Georgia. Da ihre Sportart nicht olympisch ist, müssen beide die Kosten für Reisen traditionell selbst oder über Sponsoren aufbringen.
(red./Lars Göllnitz)

Landesliga, Staffel 1, Ergebnisse & Tabelle ¹			
20. Spieltag			
Pl.	Mannschaft	Sp	Tore
1.	FC Spich	-	SpVg. Porz 3:1
	VfL Alfter	-	FSV Neunkirchen-Seelscheid 2:0
	SSV Merten	-	FV Wiehl 4:0
	TuS Mondorf	-	SV Wachtberg 1:1
	FV Bad Honnef	-	TuS Oberpleis 2:2
	SSV Homburg-Nümbrecht	-	SC Rheinbach 6:1
	FV Bonn-Endenich	-	SV Altenberg 2:2
	Deutz 05	-	SV Schlebusch 2:0
Saison 2022/23			
1.	FV Bonn-Endenich	20	50:16 52
2.	SSV Homburg-Nümbrecht	20	49:32 39
3.	VfL Alfter	20	50:33 36
4.	SSV Merten	20	48:30 34
5.	SpVg. Porz	20	37:25 33
6.	SC Rheinbach	20	44:27 32
7.	Deutz 05	20	32:26 29
8.	TuS Mondorf	20	29:32 26
9.	FV Wiehl	20	33:44 26
10.	TuS Oberpleis	20	25:28 25
11.	FSV Neunkirchen-Seelscheid	20	32:37 22
12.	SV Schlebusch	20	24:29 22
13.	1. FC Spich	20	34:53 22
14.	SV Altenberg	20	28:46 17
15.	SV Wachtberg	20	24:49 16
16.	FV Bad Honnef	20	28:60 14

Die nächsten Spiele:

Fr. 14.04., 20:00 Uhr FV Wiehl - SSV Homburg-Nümbrecht
 So. 16.04., 15:00 Uhr SpVg. Porz - VfL Alfter
 So. 16.04., 15:00 Uhr SC Rheinbach - TuS Mondorf
 So. 16.04., 15:15 Uhr TuS Oberpleis - SSV Merten
 So. 16.04., 15:15 Uhr SV Altenberg - FV Bad Honnef
 So. 16.04., 15:30 Uhr Deutz 05 - FV Bonn-Endenich
 So. 16.04., 15:30 Uhr FSV Neunkirchen-Seelscheid - SV Schlebusch
 So. 16.04., 15:30 Uhr SV Wachtberg - 1. FC Spich

1) 1. Rangliste der Landesliga Staffel 1. Die Ranglisten basieren auf den Ergebnissen der ersten 19 Spieltage. Die Tabelle ist in der Saison 2022/23 abgeschlossen.

Lauf- und Walkingtreff



Gremberhoven - Ein unverbindliches Angebot bietet der ESV Gremberhoven am Samstag, 15. April, an. Treffpunkt zum Lauf- und Walkingtreff ist um kurz vor 15 Uhr auf dem Parkplatz am Forsthaus in Rath-Heumar, Forsbacher Straße.

Danach geht es eine Stunde lang durch den schönen Königsforst. Betreuer*innen des ESV beantworten Fragen. Nach der sportlichen Betätigung steht eine Auswahl an hausgemachten Kuchen bereit. www.esv-gremberhoven.de (red.)

Aus der Arbeit der Parteien CDU

Autokino in Porz kann bleiben

Keine Duldung von illegalem Markt

Gerade in der heutigen Zeit besteht sicherlich auch Bedarf für einen Wochenmarkt im untersten Preissegment. Allerdings gelten auch für einen solchen Markt die rechtlichen Vorschriften zum Schutz der Verbraucher. Für Marktbetreiber in Köln gilt gleiches Recht für alle. Die weitere Duldung eines illegalen Marktes, der seit Jahren ohne Genehmi-

gung und ohne Kontrolle agiert, ist aus unserer Sicht unverantwortlich.

Wir setzen uns für einen effektiven Verbraucherschutz ein. Dazu gehört auch, dass (Wochen)Märkte in Köln einer entsprechenden Kontrolle unterliegen, die diesen Verbraucherschutz garantieren. Dazu gehört die Kontrolle, ob die angebotenen Waren überhaupt

verkauft werden dürfen und die Einhaltung weiterer Verbraucherschutzvorschriften.

Der Betreiber des illegalen Marktes auf dem Gelände des Porzer Autokinos hat jederzeit die Möglichkeit, bei der Verwaltung die Genehmigung zur Durchführung eines solchen Marktes an einem anderen Standort zu beantragen und auch zu erhalten,

auf welchem Einzelhandel zugelassen ist. Auch nach der Überarbeitung des Einzelhandelskonzeptes für die Stadt Köln ist dies am Standort des Porzer Autokinos nicht möglich.

Und zum Schluss noch mal die klare Aussage: Es gibt weder von Seiten der Politik noch von der Verwaltung ein Verbot zur Weiterführung des Porzer Autokinos.

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Kein Abriss der Rodenkirchener Brücke

Neue Verkehrskonzepte gefordert

Die A4 von Dreieck Heumar bis Kreuz Köln-Süd soll auf 4 Spuren erweitert werden. Nach Aussagen der Planer könnte die Rodenkirchener Brücke die Mehrbelastung nicht tragen - sie soll abgerissen und neu gebaut werden. Dagegen protestiert die Bürgerinitiative „A4 minus“ und rief am 1. April zu einer Demonstration in Poll neben der Autobahn auf.

Die Bürger*innen fordern den Verzicht

auf die Planungen - ohne Ausbau könnte die Brücke weiter den Verkehr tragen. Statt dessen soll der Bundesverkehrswegeplan überprüft und im Sinne von Klimaschutz und Verkehrswende überarbeitet werden.

Abriss und Neubau würden die Bürger*innen in Poll und Rodenkirchen stark belasten: durch Lärm und Verkehr und für die Natur in der Westhovener Aue und

im Gremberger Wäldchen. Die Bürgerinitiative hat mit Pfählen den Bereich markiert, der direkt betroffen wäre. Die Baustelle rückt nahe an die Wohnhäuser, Äcker und Natur würden zerstört durch Baustelleneinrichtung und den Bau einer provisorischen Brücke.

Grüne auf allen Ebenen unterstützen die Forderungen der Bürgeri-

nitiativen. Sven Lehmann (Bundestag), Eileen Woestmann (Landtag), Lino Hammer (Stadtrat) und Lisa-Marie Friede (Kreisvorstand Grüne Köln) machten sich bei der Demo für den Erhalt der Brücke stark. Sven Lehmann berichtete, dass die Strecke nicht unter den Projekten ist, für die die Ampel eine beschleunigte Planung beschlossen hat.

Thomas Ehses

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen



Neugestaltung
Umgestaltung
Garten- u. Jahrespflege

GartenService
ALEX HELGERT

0170 / 880 28 57

Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel
gartenservice-helgert@hotmail.com

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . www.bestattungen-diehm.de

www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117

Sie haben es in der Hand.
Bestattungsvorsorge. Sprechen Sie mit uns über Ihre Wünsche.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Bestattungen
Langel

seit 1926
Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
Tel. 02203 / 31139
www.bestattungen-langel.de

BESTATTUNGSHAUS
LENARTZ
Kupfergasse 12
51145 Köln Porz-Urbach
Telefon 0 22 03 / 2 44 29
www.bestattungshaus-lenartz.de

BESTATTUNGSHÄUS
Wiedenau
Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.
51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

Schon geteilt?
... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbgemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail kanzlei@kanzlei-sbbw.de

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 9. April, Ostersonntag

7 Uhr - Friedhof Westhoven
Andacht mit Posaunenchor
9.30 Uhr - Johanneskirche
Gottesdienst mit Abendmahl
9.30 Uhr - Lukaskirche
Gottesdienst mit Abendmahl
11 Uhr - Pauluskirche Familien-gottesdienst mit Ostereiersuche
5.50 Uhr - Hoffnungskirche
Gottesdienst am Ostermorgen mit Abendmahl

11 Uhr - Markuskirche Gottes-dienst mit Abendmahl

Montag, 10. April, Ostermontag

10.30 Uhr - Haus Monika
11 Uhr - Markuskirche Familien-gottesdienst mit Ostereiersuche
Mittwoch
18 Uhr - Markuskirche
Abendgebet mit Abendmahl
Donnerstag
19 Uhr - Pauluskirche Abendan-dacht mit Glockengeläut

Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.

Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

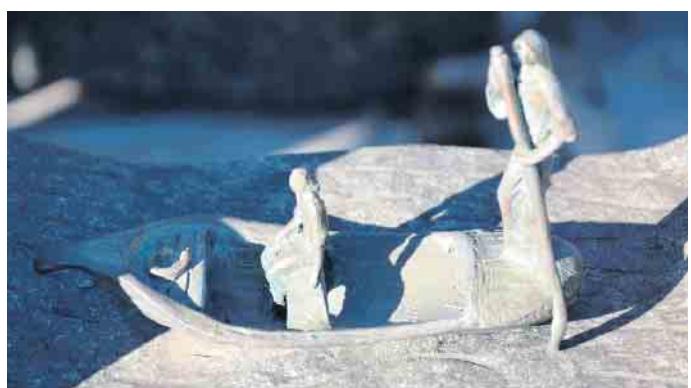
Sonntag, 9. April

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Pfarrer Schwenk-Bressler, Gottes-dienst mit Abendmahl
11 Uhr - Friedenskirche, Pfarrer

Vanhauer, Gottesdienst mit Abendmahl

Montag, 10. April, Ostermontag

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Diakonin Ute Velske



Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr Grengel,
St. Mariä Himmelfahrt
Sonntag, 9 Uhr Libur,
St. Margaretha
Sonntag, 10.30 Uhr Finkenberg,
St. Maximilian Kolbe
Sonntag, 10.30 Uhr Wahnheide,
Christus König
Sonntag, 11.45 Uhr Ensen,
St. Laurentius
Sonntag, 18 Uhr Porz-Mitte,
St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr Eil,
St. Michael
Sonntag, 9 Uhr Langel,
St. Clemens
Sonntag, 10.30 Uhr Urbach,
St. Bartholomäus
Sonntag, 10.30 Uhr Zündorf,
St. Mariae Geburt
Sonntag, 11.45 Uhr Wahn,
St. Aegidius
Sonntag, 18 Uhr Porz-Ost,
St. Fronleichnam

Sonntag, 9. April, Osteresonntag

9 Uhr St. Clemens
(zeitgleich online) Hl. Messe
9 Uhr St. Margaretha
Wortgottesdienst
10.30 Uhr
St. Mariä Himmelfahrt Hl. Messe
10.30 Uhr
St. Josef Wortgottesdienst
11.45 Uhr St. Michael, Eil Hl. Messe
11.45 Uhr St. Aegidius Hl. Messe
11.45 Uhr St. Laurentius Famili-
enmesse anschl. Prozession zur
Nikolauskapelle

Montag, 10. April, Ostermontag

9 Uhr St. Margaretha
Hl. Messe
10.30 Uhr St. Mariae Geburt
Hl. Messe
10.30 Uhr St. Maximilian Kolbe
Familienmesse
10.30 Uhr St. Josef
Wortgottesdienst
11.45 Uhr St. Bartholomäus
Hl. Messe



Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag,
10.30 Uhr
Pfadfinder für Kids von sieben bis
zehn Jahren jeden ersten und dritten
Samstag im Monat, 11 bis 13 Uhr
Treffen für Perser jeden dritten

Sonntag im Monat, 14 Uhr
Café Lichtblick für Senioren jeden
zweiten Samstag im Monat,
14.30 bis 16.30 Uhr
Für mehr Infos und Updates:
www.koeln-porz.feg.de

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen
Mitglied, Förderer und Freund

Hans Samuel

der uns am 20.03.2023 im Alter von 76 Jahren
für immer verlassen hat. Wir werden ihm
ein ehrendes Andenken bewahren.
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Vorstand, Rat und Mitgliedschaft
KG Poorzer Nubbele e.V.

Balsam für die Seele.
Wenn Worte fehlen,
hilft Musik bei der
Trauerfeier.

02203 53438

Hauptstraße 389
51143 Köln

bestattungshaus-schweizer.de



Was bleibt,
wenn alles Vergängliche geht,
ist die Liebe.

Maria Türke
geb. Schuhmann
* 12.April 1934 † 29. März 2023

Wir sind traurig, dass Du gegangen bist,
aber dankbar, dass es Dich gab.

Werner und Petra
mit Dennis und Lea

Edith und Gereon
mit Jasmin, Christoph und Leni
Jennifer und Alexander

Monika und Eric

Angelika und Jürgen

Trauerhaus Türke
Marktstraße 21, 51143 Köln

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Überflieger dank Körpersprache und Rhetorik

Beruf/Karriere: Überzeugendes Auftreten als Türöffner zu nachhaltigem Erfolg

Ob Vorstellungsgespräch, Präsentation oder die Rede vor einem größeren Auditorium: In vielen beruflichen Situationen sind „Türöffner“ nötig, um seine Gesprächspartner zu erreichen und für sich einzunehmen. Ein überzeugendes Auftreten im Beruf lässt sich erlernen, allein in Deutschland ist der Markt für entsprechendes Coaching fast unüberschaubar. Das Dilemma: Bei den meisten Angeboten wird entweder eine Optimierung der Körpersprache oder eine Verfeinerung der Rhetorik vermittelt.

Das Wie ist so wichtig wie das Was

Managementtrainer Peter A. Worel geht deshalb einen ganz anderen Weg: Für ihn haben Körpersprache und Rhetorik die gleiche Bedeutung. Erst die Kombination aus beidem verhilft zu nachhaltigem beruflichen Erfolg. Der Coach vermittelt seinen Seminarteilnehmern je nach Bedarf Grundwissen bis hin zu Profitipps und zeigt ihnen, wie sie Rhetorik, Etikette und Körpersprache der Persönlichkeit



Körpersprache und Rhetorik haben die gleiche Bedeutung, erst die Kombination aus beidem verhilft zu nachhaltigem beruflichen Erfolg.

Foto: djd/die-stilwelt.de/thx

entsprechend und je nach Situation passend kombinieren können, ohne wie „dressierte Affen“ zu wirken. „Das Auftreten insgesamt soll stimmig sein, der persönliche Stil und damit die Wirkung auf andere Menschen lassen sich verfeinern“, so Worel, der selbst aus der Praxis kommt und mehr als zehn Jahre als Führungskraft einer

Großbank tätig war. Angeboten werden firmeninterne Seminare, individuelle Coachings und intensives Einzeltraining.

Unter www.die-stilwelt.de gibt es weitere Informationen und regelmäßige Newsletter mit wertvollen Anregungen.

Für den ersten Eindruck gibt es keine zweite Chance

Sobald Menschen zusammenkommen, vollzieht sich in deren Gehirn stets ein typischer Prozess: In Bruchteilen einer Sekunde wird entschieden, ob einem jemand sympathisch ist oder nicht. „Überzeugendes Auftreten gelingt nur dann, wenn jemand stimmig auftritt und zugleich die Rollenerwartungen des Gegenübers in der Situation berücksichtigt und erfüllt“, so Peter A. Worel. Denn nur dann werde im Unterbewusstsein des Gesprächspartners das Signal in Richtung Kompetenz und Vertrauen auf Grün gestellt. Mit diesem Wissen lassen sich überzeugende Auftritte bewusst und zielgerichtet trainieren.

Die elf besten Tipps für Körpersprache und Rhetorik

In Sachen Körpersprache und Rhetorik gibt es viele „Türöffner“. Die Wichtigsten sind:

1. klug fragen, statt Dinge einfach nur zu behaupten
2. „Minuswörter“ in positive Formulierungen ändern
3. Füllwörter und Wortballast vermeiden
4. Menschen direkt und persönlich ansprechen, im sogenannten Sie-Standpunkt formulieren
5. auf Floskeln, vor allem auf auswendig gelernte, verzichten
6. auf passende Kleidung, insbesondere gute und saubere Schuhe achten
7. häufiger lächeln
8. Blickkontakt mit dem Gegenüber halten
9. aufrechte, dynamische Körperhaltung einnehmen
10. Hände offen und einladend halten und nicht verstecken
11. Gesten auf der richtigen Körperhöhe ausführen

Mehr zu Körpersprache und Rhetorik unter www.die-stilwelt.de. (djd)



Wir suchen **mobile SPRINGER/*/INNEN** als Zeitungszusteller/*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-380 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem QR-Code bewerben!



Digitale Bewerbung: Tipps für die Online-Bewerbung

Vor allem große und internationale Unternehmen setzen heute fast ausschließlich auf digitale Bewerbungen. Viele Bewerber sind im Gegensatz dazu aber noch nicht ganz im digitalen Zeitalter angekommen und entsprechend schlecht auf die neuen Anforderungen vorbereitet.

Bei Unsicherheiten besser nachfragen

Unternehmen, die auf die klassische Bewerbung auf Papier bereits vollständig verzichten und auf eine digitale Bewerbung setzen, verlangen die Unterlagen potenzieller Bewerber heute entweder per E-Mail oder setzen auf ihren Webseiten spezielle Formulare ein, die die Bewerber direkt online ausfüllen müssen. Wer Zweifel am richtigen Weg für seine Bewerbung hat, sollte das jeweilige Unternehmen anrufen und im persönlichen Gespräch klären, wie es die Unterlagen am liebsten erhalten möchte.

Höchste Sorgfalt auch bei Online-Bewerbungen wichtig

Auch wenn sich die Form der Bewerbung mittlerweile verändert hat, ist Sorgfalt auch bei der digitalen Bewerbung das oberste Gebot. Rechtschreib- und Grammatikfehler in der Bewerbung können nämlich immer noch ein sofortiges Aus bedeuten. Sehr wichtig ist es zudem, eine seriöse E-Mail-Adresse als Absender zu benutzen. Wenn der eigene Kosenname Bestandteil der Mailadresse ist, sollte man sich eine neutrale neue besorgen. Zudem sollte aus der Betreffzeile der Bewerbungsmail deutlich hervorgehen, auf welche Position man sich bewirbt. Der Anhang der E-Mail sollte darüber hinaus nicht den üblichen Rahmen sprengen. Als optimal gelten Bewerbungsunterlagen im pdf-Format. Dazu sollten alle Bestandteile der digitalen Bewerbung zu einer einzigen Datei zusammengefasst werden. Und auch im Zeitalter der Diccam ist ein professionelles Bewerbungsfoto unverzichtbar.

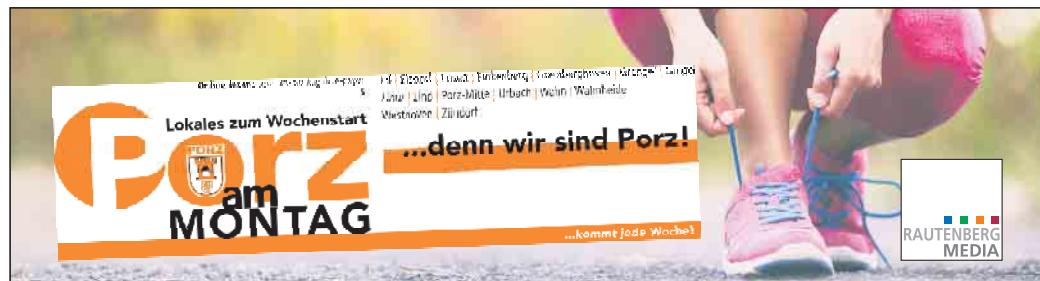
Den Lebenslauf mit „Schlüsselreizen“ versehen

Da nach wie vor hauptsächlich die Fakten zählen, sehen sich Personalverantwortliche meist zunächst den Lebenslauf eines potenziellen

Bewerbers an. Hier erkennt man am ehesten, ob der Bewerber grundsätzlich für die ausgeschriebene Stelle geeignet ist. Als „Kern-element“ der digitalen Bewerbung sollte der Lebenslauf daher übersichtlich und auf einen Blick alle

Fragen zu Kenntnissen, Qualifikationen und Erfahrungen beantworten. Zudem sollte er gewisse „Schlüsselreize“ für den Personalverantwortlichen bieten. Diese sind allerdings bei jeder Bewerbung und bei jedem Bewerber unterschiedlich. Als

zweiter, wichtiger Bestandteil auch bei einer digitalen Bewerbung gilt das Anschreiben. Hier bringt man seine Motivation, sich genau bei diesem Unternehmen zu bewerben, auf einer Seite auf den Punkt. (Ratgeberzentrale.de)



Wir suchen AUSTRÄGER/*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

<input type="checkbox"/> Elsdorf	<input type="checkbox"/> Wahnheide
<input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven	<input type="checkbox"/> Langel
<input type="checkbox"/> Gremberghoven	<input type="checkbox"/> Zündorf
<input type="checkbox"/> Lind	<input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als
<input type="checkbox"/> Porz-Zentrum	<input type="checkbox"/> Urlaubsvertretung
<input type="checkbox"/> Urbach	<input type="checkbox"/> für alle Schulferien



+49 2241260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-380 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

AUSTRÄGER/*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

<input type="checkbox"/> Elsdorf	<input type="checkbox"/> Urbach	<input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben:
<input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven	<input type="checkbox"/> Wahnheide
<input type="checkbox"/> Gremberghoven	<input type="checkbox"/> Langel	
<input type="checkbox"/> Lind	<input type="checkbox"/> Zündorf	
<input type="checkbox"/> Porz-Zentrum		

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Herr Falk

Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf

.....

.....

.....

.....

.....

.....



REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 15. April 2023
Annahmeschluss ist am:
12.04.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christoph de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenabteilung:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

• Politik
CDU Stefan Götz
SPD Pascal Pütz
FDP Sylvia Laufenberg
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantie für Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Veröffentlichungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rüle Mews
Mobil 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Göllnitz
redaktion@porz-am-montag.de
Sascha Thelen
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
twitter.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG
DRUCK
WEB
FILM

RAUTENBERG MEDIA

RAUTENBERG MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Rathaussaal Porz

Veranstaltungen im
Bezirksratssaal Porz



Jecke Fröhjohrszigg

Buntes Programm für
Senior*innen mit
hochkarätigen Persönlich-
keiten aus dem Kölner Karneval/
mit JP Weber, Björn Heuser,
Philipp Oebel,
Et Klimpermännchen u.a.
Mi, 5. April 2023, 15 Uhr
Mi, 12. April 2023, 15 Uhr



„Geliebte Hexe“
mit Kathrin Ackerman,
Saša Kekez, Annette Strasser
u.a.

Sa., 22. April 2023, 20 Uhr



Nicole Jäger
mit „Prinzessin Arschlach“
Fr., 5. Mai 2023, 20 Uhr



**„Remmidemmi unter Baum
Nummer 5“**
Kindertheater ab 3 Jahren
Di., 9. Mai 2023,
10:30 Uhr & 16:30 Uhr



„Die Kehrseite der Medaille“
Komödie mit Timothy Peach,
Nicola Tiggeler u. a.
Mi., 10. Mai 2023, 20 Uhr

www.rathaussaal-porz.de
alle Karten unter

köln ticket Hotline 0221 &
west ticket home ticket 2801

Telefon 0221 / 221-97333

Stadt Köln

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO punktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Angebote

Verschiedenes

Sonstiges

BIETE günstig

Metall- und Schlosserarbeiten sowie
Reparaturservice an.
Tel. 0 22 42 - 96 98 364

Gesuche

Sammler

Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise,
Urkunden, Soldatenfotos oder Alben,
Helme, Orden, Dolche, Säbel,
Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten
unter: Tel. 0 177/8695521

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **18,00***

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media





- 360° Media-Partner
- **ZEITUNG:** Zweitgrößter Wochenzeitungsverlag in Deutschland
- **DRUCK:** Hochwertige Druckprodukte von der Visitenkarte bis zum Buch
- **WEB:** Umfassende Web-Präsenzen und Web-Shops
- **FILM:** Erklären, präsentieren, werben mit Filmen
- Seit über 60 Jahren am Markt



Wir sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf, Bohmte und Berlin.

WIR SUCHEN:



für unser **TEAM METTAGE**

■ **Mediengestalter Print** (m/w/d)

Vollzeit 37,5 Std. (HO-Option)

Sie haben

Freude an eigenständigem, selbstverantwortlichen Arbeiten, sind flexibel, aufgeschlossen, zuverlässig und kompetent in der Mediengestaltung. Den sicheren Umgang mit Grafik-Programmen wie Pagemaker, InDesign, Photoshop, CorelDRAW u.ä. setzen wir voraus.

Aufgaben

Ihre vorwiegende Tätigkeit besteht aus dem digitalen Layouten von Zeitungen, Magazinen, Broschüren, Sonderpublikationen und Insertionen.

Wir bieten

Ihnen einen interessanten Arbeitsplatz in unserem Medienhaus sowie eine gute Einarbeitung plus unbefr. Arbeitsvertrag.

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Mediengestalter*in Print

für unser **TEAM IT**

■ **Systemadministrator** (m/w/d)

Vollzeit 37,5 Std.

Sie sind/haben eine/n

- Ausbildung zum Fachinformatiker Fachrichtung Systemintegration / Berufsausbildung in einem IT-Ausbildungsberuf od. mind. 2-jähr. Berufspraxis
- gutes analytisches Verständnis, Freude an der Arbeit und stetigem Lernen
- serviceorientierte und aufgeschlossene Persönlichkeit
- zielorientierten und eigenverantwortlichen Arbeitsstil

Ihre Aufgaben

als 1st Level Support Anwender (Hardware 166 Arbeitsplätze):

- Sicherstellung des Betriebes, Infrastruktur: Server, Clientsystemen, Netzwerke, Datenbanken (Microsoft, Linux/Ubuntu 18.04LTS, MS-SQL, Lotus)
- Lösung hard-/softwaretechn. Fragen/Störungen vor Ort/per Telefon/Remote
- Betreuung der virtuellen Serverumgebung aktuell unter Vmware ESXi 6.7
- Benutzer- und Rechteverwaltung im Active Directory
- Betreuung im Bereich Backup und Recovery, Archivierung
- Anforderungsaufnahme und Planung bei Einkauf von Hard- und Software
- Lizenzmanagement, regelmäßige IT-Inventur
- Unterstützung bei der kontinuierlichen Verbesserung der Serviceprozesse sowie der Maßnahmen zur Qualitätssicherung und IT-Sicherheit

Wir bieten

- spannende Aufgaben in einem innovativen, mittelständischen Medienhaus
- wertschätzende Arbeitsatmosphäre mit regelmäßigen Arbeitszeiten
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag und leistungsgerechte Vergütung

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Systemadministrator*in

■ ■ ■ ■ ■ Bitte Bewerbungen **per E-Mail** oder **online** (rautenberg.media/karriere) übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI
112 FEUERWEHR



pflegerat®

piligen. geben. leben.

pflegerat® – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

LEUGERMANN
Apotheken

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersättigung erbracht werden.

Die Profis für Leck- und Leitungsortung.

LOCATEC

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadenminimiernd

Ich sehe was was Du nicht siehst!

Wir sind 24 Stunden für Sie da:

0800 56 22 832

www.locatec-koeln.de

Norbert Pluchino

Dachdeckermeister

AZUBI (M/W/D) GESUCHT

0 22 03 / 3 44 36

info@pluchino-porz.de

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Gremel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

Samstag, 8. April

Stephanus Apotheke

Buchforststr. 1-15, 51103 Köln, 0221/9851501

Sonntag, 9. April

Alte Apotheke

Heidestr. 5, 51147 Köln (Porz-Wahn), 02203/64014

Montag, 10. April

Paracelsus Apotheke

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Gremel), 02203/28186

Dienstag, 11. April

St. Josef-Apotheke

Breuerstr. 2, 51103 Köln (Kalk), 0221 855585

Mittwoch, 12. April

Damian-Apotheke

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

Donnerstag, 13. April

Apotheke am Flughafen

Heidestr. 254, 51147 Köln (Porz-Wahnheide), 02203/65191

Freitag, 14. April

Apotheke Rath/Heumar

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

Samstag, 15. April

MAXMO Apotheke Gremberg

Gremberger Straße 200, 51105 Köln (Gremberg), 0221/80193670

Sonntag, 16. April

Schwanen-Apotheke

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

Angaben ohne Gewähr

NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

30

Porz am Montag – 17. Jahrgang – 08. April 2023 – Woche 14 – www.rautenberg.media

NOTDIENSTE

110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz 0221/229-5633	Notfall bei Strom, Gas, Wasser 0221/34645-600
Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein 02203/9801191	Kölner Tierarztnotdienst www.koelner- tieraerztenotdienst.de
Notruffax für Gehörlose 0221/229-2290	Notruf und Beratung für verge- waltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V. 0221/562035
Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein 116 117	Krankentransport Feuerwehr Köln 0221/745454
Bundeswehr Standortarzt 02203/9083584	

Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven Schiedsamt 71 Volker Neumann Tel.: 0160 2625477 E-Mail: Schiedsamt71@klare-sprache.de	0171/1180122 E-Mail: Schiedsamt.Porz@gmail.com
Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf Schiedsamt 73 Peter Alsbach Tel.: 0152 37794767 E-Mail: peter.alsbach@schiedsmann.de	
Eil, Elsdorf, Porz und Urbach Schiedsamt 72 Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek Tel.: 02203/8096430 oder	

• **Heimweg-Telefon**
Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.
030 120 74 182
So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	110	
• Feuerwehr/Rettungsdienst	112	
• Ärzte-Notruf-Zentrale	116 117	
• Gift-Notruf-Zentrale	0228 192 40	
• Telefon-Seelsorge	0800 111 01 11 (ev.) 0800 111 02 22 (kath.)	
• Nummer gegen Kummer	116 111	
• Kinder- und Jugendtelefon	0800 111 03 33	
• Anonyme Geburt	0800 404 00 20	
• Eltern-Telefon	0800 111 05 50	
• Initiative vermisste Kinder	116 000	
• Opfer-Notruf	116 006	





KRANKENPFLEGE

aus kompetenter Hand

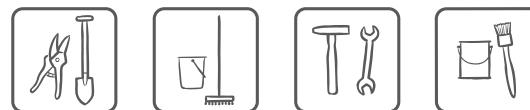


AMBULANTE
KRANKENPFLEGE
HAMACHER GMBH

Schubertstr. 58-58 a · 51145 Köln  02203 **977 23-0**

wir machen das für Sie seit über 20 Jahren mit Erfahrung
Gebäudereinigung & Hausmeisterservice

Marco Krieger



02203 - 95 83 203
www.gebaeudeservice-koeln.de



sanitherm
Peter Schumacher GmbH
Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung

24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

Kompetenz aus einer Hand

Ihr Rundum-Sorglos-Paket in Immobilien- & Finanzierungsthemen

- Baufinanzierungen
 - Privatkredite
 - Umschuldungen

Jetzt Forward-Darlehen abschließen und die günstigen Zinsen sichern!

Immofinanz
Strategie

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de

UNSERE ANGEBOTE IM APRIL - EXKLUSIV FÜR SIE!

Lorano® akut Tabletten**



4,75 €

20 Stk.

UAVP*: 10,02 €

53 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Behandlung der Beschwerden bei allergischen Entzündungen im Inneren der Nase, z. B. Heuschnupfen, und bei chronischer Nesselsucht unbekannter Ursache. Enthält Lactose. Wirkstoff(e): Loratadin.

VIVIDRIN® Azelastin 0,5 mg/ml Augentropfen**



8,95 €

6ml

UAVP*: 12,97 €

31 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Antihistaminikum zur Beh. und Vorbeugung von Symptomen saisonal auftretender allerg. Beschwerden am Auge (saisonale allergische Konjunktivitis bei Heuschnupfen) bei Erw. und Kindern ab 4 Jahren sowie zur Behandlung von Symptomen nicht-saisonaler auftretender allergischer Beschwerden am Auge bei Erw. und Jugendlichen ab 12 Jahren. Nicht zur Behandlung von Infektionen des Auges geeignet. Warnhinweise: Enthält Benzalkoniumchlorid. Wirkstoff(e): Azelastinhydrochlorid. Grundpreis: 1491,67 €/1l.

GeloRevoice Halstabletten Cassis-Menthol Lutschtabl.**



6,95 €

20 Stk.

UAVP*: 9,90 €

30 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Die Halstabletten dienen dem Schutz der Mund- und Rachenschleimhaut. Sie werden zur Behandlung von Halsbeschwerden wie Heiserkeit, Kratzen im Hals, Hustenreiz sowie einer trockenen Schleimhaut und daraus resultierenden Halschmerzen oder daraus resultierendem unproduktivem, trockenem Husten (sog. Reizhusten) angewendet. Wirkstoff(e): Xanthan, Carbomer, Natriumhyaluronat.

Kamistad® Gel**



8,45 €

10g

UAVP*: 12,69 €

33 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Behandlung von leichten Entzündungen des Zahnfleisches und der Mundschleimhaut. Bei fehlender Besserung der Entzündungszeichen innerhalb 1 Woche sowie beim Auftreten unklarer Beschwerden sollte ein Arzt aufgesucht werden. Enthält Benzalkoniumchlorid. Wirkstoff(e): Lidocainhydrochlorid und Auszug aus Kamillenblüten. Grundpreis: 845,00 €/1kg.

Vertigoheel® Tabletten**



12,45 €

100 Stk.

UAVP*: 17,98 €

31 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Sie leiten sich von den homöopath. Arzneimittelbildern ab. Dazu gehören: Versch. Schwindelzustände. Warnhinweise: Enth. Lactose! 1 Tabl. = 0,025 BE. Zul.-Nr.: 13442.00.00

Priorin® Kapseln**



45,95 €

120 Stk.

UAVP*: 59,40 €

23 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Priorin® Kapseln sind ein Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke (bilanzierte Diät). Priorin® Kapseln sind zum Diätmangement bei hormonell erblich bedingten Haarwachstumsstörungen und Haarausfall bei Frauen (androgenetische Alopezie) bestimmt. Wichtiger Hinweis: Priorin® Kapseln sind unter ärztlicher Aufsicht zu verwenden.

Preise gültig vom 01.04. bis 30.04.2023. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abgabe nur solange der Vorrat reicht und in haushaltssüblichen Mengen. Die Produkte können ggf. ein anderes Produktbild aufweisen. *UAVP: Preis zur unverbindlichen Herstellermeldung des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneimittelspezialitäten (IFA GmbH).

**Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung verwendet werden.

*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

**Wir verlosen in diesem Monat
Einkaufsgutscheine!**



-15 %

Freundschafts-Rabatt*

auf einen Artikel Ihrer Wahl

Gewinnen Sie Einkaufsgutscheine im Wert von 2x 20,00 € | 4x 10,00 € | 4x 5,00 €

Füllen Sie einfach den Teilnahmecoupon aus und geben ihn entweder in der Apotheke 1plus, in der Zollturm-Apotheke, in der Alte Apotheke oder in der Kosmetik 1plus ab.

Teilnahme-Coupon für die April-Auslosung!

Erklärung: Mit Abgabe akzeptiere ich die nachstehenden Teilnahmebedingungen und erkläre, dass sämtliche Personenangaben der Wahrheit entsprechen. Die Speicherung meiner Daten für apothekeinterne Zwecke stimme ich zu.

Name, Vorname: _____

Anschrift: _____

E-Mail: _____

Telefon: _____ Alter: _____

Teilnahmebedingungen: Am Gewinnspiel dürfen alle natürlichen Personen ab dem 18. Lebensjahr teilnehmen, sofern sie nicht Beschäftigte der Apotheken 1plus, der Zollturm-Apotheke, der Alte Apotheke sowie der Kosmetik 1plus sind. Jeder Teilnehmer darf nur einmal am Gewinnspiel teilnehmen; mehrfache Teilnahme führt zum Ausschluss. Die Teilnahme im Namen Dritter, über Masseanmeldungen bzw. über Subanbieter ist ausgeschlossen. Durch die Teilnahme wird kein einklippbarer Anspruch auf Ausschüttung der Gewinne begründet. Das Gewinnspiel unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Die Bekanntgabe der Gewinner erfolgt durch Aushang in den Geschäftsräumen des Veranstaltenden. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

*ausgenommen alle verschreibungspflichtigen Artikel, Zuzahlungen, Angebotsartikel, Gutscheine, Rezepturen und Bücher.

Nur gültig vom 01.04. - 15.04.2023 gegen Vorlage dieses Gutscheins in den folgenden Apotheken: Apotheke 1plus, Zollturm Apotheke, Alte Apotheke



Schmittgasse 37 · 51143 Köln
Telefon: 0 22 03 / 84 880
www.zollturm-apotheke.de

apotheken1plus
Alles was gut tut

Frankfurter Straße 589 · 51145 Köln
Telefon: 0 22 03 / 93 54 30
www.apotheke1plus-koeln-porz.de

**alte
apotheke**
Für Ihre Gesundheit
seit 1937

Heidestr. 5 · 51147 Köln
Telefon: 0 22 03 / 64 014
www.alte-apotheke-koeln.de